

Parliament of Canada

[Site Map](#) | [A to Z Index](#) | [Contact Us](#) | [Français](#)
[Advanced Search](#)

[Home](#) | [Parliamentary Business](#) | [Senators and Members](#) | [About Parliament](#) | [Visitor Information](#) | [Employment](#)

Section Home

Table of Contents • Print format

C-624

Third Session, Fortieth Parliament,
59-60 Elizabeth II, 2010-2011

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-624

An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act (providing protection for beneficiaries of long term disability benefits plans)

FIRST READING, FEBRUARY 11, 2011

Mr. EYKING

403321

SUMMARY

This enactment amends the *Bankruptcy and Insolvency Act* and the *Companies' Creditors Arrangement Act* in order that, in bankruptcy proceedings, the status of a preferred claim be conferred to the liabilities of the fund established for the purpose of a long term disability benefits plan and that such fund be used to continue the payment of benefits to the beneficiaries.

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

C-624

Troisième session, quarantième législature,
59-60 Elizabeth II, 2010-2011

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-624

Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (protection des prestataires de régimes d'invalidité de longue durée)

PREMIÈRE LECTURE LE 11 FÉVRIER 2011

M. EYKING

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* et la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* afin que le passif du fonds établi dans le cadre d'un régime de prestations d'invalidité de longue durée soit considéré comme une créance privilégiée dans une procédure de faillite et que ce fonds puisse être utilisé pour poursuivre le versement des prestations aux prestataires.

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :
<http://www.parl.gc.ca>

BILL C-624

An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act (providing protection for beneficiaries of long term disability benefits plans)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

SHORT TITLE

Short title

1. This Act may be cited as the *Protection of Beneficiaries of Long Term Disability Benefits Plans Act*.

R.S., c. B-3: 1992,
c. 27, s. 2**BANKRUPTCY AND INSOLVENCY ACT**

2. Section 2 of the Bankruptcy and Insolvency Act is amended by adding the following in alphabetical order:

"disability plan"
« régime d'invalidité »

"disability plan" means a self-insured long term disability benefits plan or long term disability insurance plan — whether or not regulated by an Act of Parliament or of the legislature of a province — in which an employer participated or participates for the benefit of the employer's employees:

"disability plan beneficiaries"
« prestataires du régime d'invalidité »

"disability plan beneficiaries" means the employees who benefit from a disability plan and who are in receipt of long term disability benefits on the date of bankruptcy of their employer:

"disability plan liabilities"
« passif du régime d'invalidité »

"disability plan liabilities" means an amount equal to the value — determined using the standards of practice adopted by the Canadian Institute of Actuaries — of

(a) the long term disability benefits to be paid to the disability plan beneficiaries; and

(b) the health related benefits to be paid to the disability plan beneficiaries:

3. Section 60 of the Act is amended by adding the following after subsection (1.5):

Proposals by
employers —
disability plans

(1.51) No proposal in respect of an employer who participated or participates in a disability plan shall be approved by the court unless

(a) the proposal provides for the payment of an amount equal to the disability plan liabilities that are unpaid to the fund established for the purpose of the disability plan; and

(b) the court is satisfied that the employer can and will make the payments as required under paragraph (a).

4. Subsection 136(1) of the Act is

PROJET DE LOI C-624

Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (protection des prestataires de régimes d'invalidité de longue durée)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

TITRE ABRÉGÉ

Titre abrégé

1. Loi sur la protection des prestataires de régimes d'invalidité de longue durée.

L.R., ch. B-3: 1992,
ch. 27, art. 2**LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ**

2. L'article 2 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

« passif du régime d'invalidité » Le montant égal à la valeur — établie selon les normes de pratique de l'Institut canadien des actuaires — des éléments suivants :

« passif du régime d'invalidité »
"disability plan liabilities"

a) les prestations d'invalidité de longue durée à verser aux prestataires du régime d'invalidité;

b) les prestations de santé à verser aux prestataires du régime d'invalidité.

« prestataires du régime d'invalidité » Les employés qui bénéficient d'un régime d'invalidité et qui reçoivent des prestations d'invalidité de longue durée à la date de la faillite de leur employeur.

« prestataires du régime d'invalidité »
"disability plan beneficiaries"

« régime d'invalidité » Régime de prestations d'invalidité de longue durée ou régime d'assurance-invalidité de longue durée autogérés — qu'ils soient ou non régis par une loi fédérale ou provinciale — auxquels un employeur participe ou a participé au profit de ses employés.

« régime d'invalidité »
"disability plan"

3. L'article 60 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1.5), de ce qui suit :

Propositions
d'employeurs —
régimes d'invalidité

(1.51) Le tribunal ne peut approuver la proposition visant un employeur qui participe ou a participé à un régime d'invalidité que si, à la fois :

a) la proposition prévoit le paiement des sommes constituant le passif du régime d'invalidité qui n'ont pas été versées au fonds établi dans le cadre du régime d'invalidité;

b) il est convaincu que l'employeur est en mesure d'effectuer, et effectuera, les paiements prévus à l'alinéa a).

4. Le paragraphe 136(1) de la

amended by adding the following after paragraph (d.01):

(d.011) in the case of an employer subject to a receivership or of a bankrupt employer who participated or participates in a disability plan, such portion of the disability plan liabilities that is unpaid to the fund established for the purpose of that plan:

5. The Act is amended by adding the following after section 147:

DISABILITY PLAN

147.1 (1) The receiver or the trustee appointed in relation to the assets of an employer subject to a receivership or of a bankrupt employer having participated or participating in a disability plan shall continue the disability plan until the date on which the disability plan beneficiaries reach the age of 65 by the assignment to a financial institution — authorized to establish group disability plans — of the following amounts

(a) the amounts already paid into the fund established for the purpose of the disability plan; and

(b) the amount equal to the portion of the disability plan liabilities paid into the fund by the application of paragraph 136(1)(d.011).

(2) Where the amounts referred to in subsection (1) are insufficient to continue a disability plan in accordance with the terms and conditions set out in that subsection, the receiver or the trustee shall deposit such amounts in a bank in order to create a sinking fund to pay benefits to the disability plan beneficiaries until the sinking fund is empty.

COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT

6. Subsection 2(1) of the Companies' Creditors Arrangement Act is amended by adding the following in alphabetical order:

"disability plan" means a self-insured long term disability benefits plan or long term disability insurance plan — whether or not regulated by an Act of Parliament or of the legislature of a province — in which an employer participated or participates for the benefit of the employer's employees;

"disability plan liabilities" means an amount equal to the value — determined using the standards of practice adopted by the Canadian Institute of Actuaries — of

(a) the long term disability benefits to be paid to the disability plan beneficiaries; and

(b) the health related benefits to be paid to the disability plan beneficiaries;

même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa d.01), de ce qui suit :

d.011) dans le cas d'un employeur en faillite ou faisant l'objet d'une mise sous séquestre qui participe ou a participé à un régime d'invalidité, la fraction du passif du régime d'invalidité qui n'a pas été versée au fonds établi dans le cadre de ce régime:

5. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 147, de ce qui suit :

RÉGIME D'INVALIDITÉ

147.1 (1) Le séquestre ou le syndic nommé pour administrer l'actif d'un employeur en faillite ou faisant l'objet d'une mise sous séquestre qui participait ou qui participe à un régime d'invalidité assure la continuation du régime d'invalidité jusqu'au jour où les prestataires du régime d'invalidité ont tous atteint l'âge de soixante-cinq ans par la cession à une institution financière — habilitée à établir des régimes d'invalidité collectifs — des sommes suivantes :

a) les sommes déjà versées au fonds établi dans le cadre du régime d'invalidité;

b) la somme égale à la fraction du passif du régime d'invalidité versée au fonds en application de l'alinéa 136(1)d.011).

(2) Lorsque les sommes visées au paragraphe (1) sont insuffisantes pour assurer la continuation du régime d'invalidité conformément aux modalités qui y sont prévues, le séquestre ou le syndic dépose ces sommes dans une banque pour la constitution d'un fonds d'amortissement affecté au versement des prestations aux prestataires du régime d'invalidité jusqu'à épuisement de ce fonds.

LOI SUR LES ARRANGEMENTS AVEC LES CRÉANCIERS DES COMPAGNIES

6. Le paragraphe 2(1) de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

« passif du régime d'invalidité » Le montant égal à la valeur — établie selon les normes de pratique de l'Institut canadien des actuaires — des éléments suivants :

a) les prestations d'invalidité de longue durée à verser aux prestataires du régime d'invalidité;

b) les prestations de santé à verser aux prestataires du régime d'invalidité.

« régime d'invalidité » Régime de prestations d'invalidité de longue durée ou régime d'assurance-invalidité de longue durée autogérés — qu'ils soient ou non régis par une loi fédérale ou provinciale — auxquels un employeur participe ou a participé au profit de ses employés.

Continuation through a financial institution

Continuation

Creation of a sinking fund

Constitution d'un fonds d'amortissement

R.S., c. C-36

LR., ch. C-36

"disability plan" « régime d'invalidité »

« passif du régime d'invalidité » "disability plan liabilities"

"disability plan liabilities" « passif du régime d'invalidité »

« régime d'invalidité » "disability plan"

7. Section 6 of the Act is amended by adding the following after subsection (7):

Restriction —
disability plan

(7.1) If the company participated or participates in a disability plan for its employees, the court may sanction a compromise or an arrangement in respect of the company only if

(a) the compromise or arrangement provides for the payment of an amount equal to the disability plan liabilities that are unpaid to the fund established for the purpose of the disability plan; and

(b) the court is satisfied that the company can and will make the payments as required under paragraph (a).

TRANSITIONAL PROVISION

Application

8. For greater certainty and despite any agreement or court decision or order to the contrary, this Act applies to a debtor in respect of whom proceedings under the *Bankruptcy and Insolvency Act* or under the *Companies' Creditors Arrangement Act* have commenced before the coming into force of this section.

7. L'article 6 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (7), de ce qui suit :

Restriction — régime
d'invalidité

(7.1) Si la compagnie participe ou a participé à un régime d'invalidité, le tribunal ne peut homologuer la transaction ou l'arrangement que si, à la fois :

a) la transaction ou l'arrangement prévoit le paiement des sommes constituant le passif du régime d'invalidité qui n'ont pas été versées au fonds établi dans le cadre du régime d'invalidité;

b) il est convaincu que la compagnie est en mesure d'effectuer, et effectuera, les paiements prévus à l'alinéa a).

DISPOSITION TRANSITOIRE

Application

8. Il est entendu que la présente loi s'applique au débiteur contre lequel ont été entamées des procédures sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* avant l'entrée en vigueur du présent article, indépendamment de toute entente ou de toute décision ou ordonnance d'un tribunal à l'effet contraire.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada



[Home](#) | [Important Notices](#)